



SIEMENS



## Frigorífico/congelador

KG..E..

es Instrucciones de uso



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

The future moving in.

Siemens Home Appliances

---

## es Índice

Consejos y advertencias de seguridad .....	3	Capacidad de congelación .....	18
Consejos para la eliminación de embalajes y el desguace de aparatos usados .....	7	Congelar y guardar alimentos .....	18
Volumen de suministro .....	8	Congelar alimentos frescos .....	19
Lugar de emplazamiento .....	9	Supercongelación .....	20
Prestar atención a la temperatura ambiente y la ventilación del aparato .....	10	Descongelar alimentos .....	21
Conectar el aparato a la red eléctrica .....	11	Equipamiento .....	22
Familiarizándose con el aparato .....	12	Adhesivo «OK» .....	24
Encendido del aparato .....	13	Desconexión y apagado del aparato .....	24
Ajustar la temperatura .....	14	Al descongelar el aparato .....	24
Modo «Vacaciones» .....	14	Limpieza del aparato .....	25
Funciones de alarma .....	15	Olores .....	26
Capacidad útil .....	16	Iluminación interior (LED) .....	27
Compartimento frigorífico .....	16	Ahorrar energía .....	27
Superfrío .....	17	Ruidos de funcionamiento del aparato .....	27
Compartimento de congelación .....	18	Pequeñas averías de fácil solución .	28
		Autocomprobación del aparato .....	30
		Servicio de Asistencia Técnica, número de producto/fabricación y datos técnicos .....	30

---

## Consejos y advertencias de seguridad

### Antes de emplear el aparato nuevo

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! Estas contienen información y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la instalación, al manejo y al cuidado correctos del aparato.

El fabricante no se hace responsable en caso de inobservancia de los consejos y advertencias de seguridad. Guardar las instrucciones de uso y de montaje para ulteriores consultas o para un posible propietario posterior.

### Seguridad técnica



Peligro de incendio

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental, pero inflamable. No daña la capa de ozono ni tampoco aumenta el efecto invernadero. Si sale líquido refrigerante, podría inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

### En caso de daños

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar el recinto durante varios minutos.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la red eléctrica.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

Cuanta mayor cantidad de líquido refrigerante contenga el aparato, mayores dimensiones tiene que tener el recinto donde se vaya a colocar. En recintos demasiado pequeños, en caso de fugas podrían formarse mezclas inflamables de aire y gas.

Las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato deberán ser 1 m<sup>3</sup> por cada 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de líquido refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características, que se encuentra en el interior del mismo.

Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

En caso de resultar dañado el cable de conexión del aparato y tener que sustituirlo, estos trabajos solo podrán ser ejecutados por el fabricante, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica o personas con una cualificación profesional similar. Una instalación o reparación incorrectas podrían implicar serios peligros para el usuario.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar solo podrán ser ejecutadas por el fabricante, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica o personas con una cualificación profesional similar.

Solo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Solo en el caso de utilizar piezas originales, el fabricante garantiza que cumplan las exigencias de seguridad.

No utilizar tomas de corriente múltiples, cables de prolongación ni adaptadores.



**Peligro de incendio**

Las tomas de corriente múltiples portátiles o las fuentes de alimentación portátiles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

No colocar tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.

### **Al usar el aparato**

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo, calefacciones, heladoras, etc.). ¡Peligro de explosión!

- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar el aparato! El vapor caliente podría penetrar en el interior del aparato, accediendo a los elementos conductores de corriente y provocar cortocircuitos. ¡Peligro de descargas eléctricas!
- Exceptuando las indicaciones del fabricante, no tomar ninguna medida adicional para acelerar la descongelación. ¡Peligro de explosión!
- No rascar el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos puntiagudos o cortantes. Los conductos del líquido refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo, espráis) ni materias explosivas en el aparato. ¡Peligro de explosión!
- No inclinarse ni apoyar los pies sobre el zócalo, los cajones o las puertas del aparato.
- Antes de desescarchar o limpiar el aparato, extraer el enchufe de conexión de la toma de corriente de la red o desconectar el fusible. Tirar del enchufe, no del cable de conexión.
- Guardar las bebidas con un alto grado de alcohol dentro de envases con cierre hermético y siempre en posición vertical.
- No ensuciar las partes de material plástico y las juntas de las puertas con aceites o grasas. El plástico y la junta de goma son materiales muy susceptibles a la porosidad.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.

## ■ **Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos::**

Los niños o las personas con facultades físicas, sensoriales o mentales mermadas o que carezcan de los conocimientos necesarios para el manejo seguro del aparato están expuestos a situaciones de riesgo o peligro.

Cerciórese de que los niños y estas personas hayan entendido perfectamente los peligros.

Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.

Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento del aparato.

No dejar que los niños jueguen con el aparato.

- No guardar en el compartimento de congelación botellas ni tarros o latas que contengan líquidos, particularmente bebidas gaseosas. ¡Las botellas y latas pueden estallar!

- No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del compartimento de congelación.  
¡Peligro de quemaduras!
- ¡Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, las capas de hielo o escarcha, o los tubos del evaporador!  
¡Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas!

## **En caso de haber niños en el hogar**

- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo.  
¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!
- ¡El aparato no es un juguete para niños!
- Si el aparato dispone de una cerradura,  
¡guardar la llave fuera del alcance de los niños!

## Observaciones de carácter general

El aparato es adecuado

- para la refrigeración y la congelación de alimentos,
- para la preparación de cubitos de hielo.

El presente aparato ha sido diseñado para el uso doméstico en el hogar particular o en su entorno.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos y se ajusta según las normas de supresión de interferencias.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

---

## Consejos para la eliminación de embalajes y el desguace de aparatos usados

### Consejos para la eliminación del embalaje de los aparatos

El embalaje protege el aparato de daños durante el transporte. Todos los materiales utilizados son reciclables y no dañan el medioambiente. Contribuya activamente a la protección del medioambiente insistiendo en unos métodos de eliminación y recuperación de los materiales de embalaje respetuosos con el medioambiente.

Su distribuidor especializado o las autoridades locales le informarán sobre las opciones existentes para la eliminación de residuos.

## Desguace de los aparatos usados

¡Los aparatos usados incorporan materiales valiosos que se pueden recuperar! Mediante una eliminación respetuosa con el medioambiente, se pueden recuperar materias primas valiosas.



Este aparato corresponde a la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y un reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

### Advertencia

En caso de aparatos inservibles:

1. Extraer el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión del aparato y retirarlo conjuntamente con el enchufe.
3. ¡No retire las bandejas ni los compartimentos para dificultar que los niños se suban dentro del aparato!
4. No permita que los niños jueguen con los aparatos inservibles. ¡Peligro de asfixia!

Todos los aparatos frigoríficos contienen gases aislantes y refrigerantes que exigen un tratamiento y eliminación específicos. Los refrigerantes y los gases deben ser eliminados de acuerdo a la legislación. No dañar los conductos del circuito de líquido refrigerante antes de haberlo entregado al correspondiente centro oficial de recogida.

## Volumen de suministro

Verifique que las piezas no presentan daños ni desperfectos debidos al transporte tras desembalarlas.

En caso de reclamación deberá dirigirse al comercio en donde adquirió el aparato o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

El envío consta de los siguientes elementos:

- Aparato de libre instalación
- Equipamiento (según modelo)
- Bolsa con material de montaje
- Instrucciones de uso
- Instrucciones de montaje
- Cuaderno de mantenimiento
- Suplemento de la garantía
- Informaciones sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

## Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para el emplazamiento del aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. El aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol ni tampoco encontrarse próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc. No obstante, si esto último fuera inevitable, deberá protegerse con un panel aislante adecuado, o bien observar las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor en cuestión:

- Cocinas eléctricas y de gas, 3 cm.
- Cocinas de gas-oil o de carbón, 30 cm.

El suelo en el lugar de emplazamiento del aparato deberá poseer una suficiente capacidad de sustentación. En caso necesario deberá reforzarse adecuadamente. Las posibles irregularidades del suelo deben compensarse con calzos.

## Distancia respecto a la pared

Fig. 3

El aparato no necesita una distancia lateral respecto a la pared. No obstante, los compartimentos y las bandejas pueden extraerse completamente.

## Cambiar el sentido de apertura de la puerta

(en caso necesario)

En caso necesario, aconsejamos encargar los trabajos necesarios para cambiar el sentido de apertura de la puerta a nuestro Servicio de Asistencia Técnica. Los costes para cambiar el sentido de apertura de la puerta los puede consultar en el Servicio de Asistencia Técnica de su zona o localidad.



### Advertencia

El aparato no deberá estar conectado a la red eléctrica durante la ejecución de los trabajos para cambiar el sentido de apertura de la puerta. Extraer previamente el cable de conexión del aparato de la toma de corriente. Con objeto de no causar daños en la parte posterior del aparato deberá colocarse debajo de este suficiente material de acolchado. Volcar el aparato cuidadosamente hasta hacerlo descansar sobre su parte posterior.

### Consejo

En caso de volcar el aparato y colocarlo sobre su parte posterior, el distanciador respecto a la pared no deberá estar montado.

## Prestar atención a la temperatura ambiente y la ventilación del aparato

### Temperatura ambiente

El aparato está diseñado para una determinada clase climática. En función de su clase climática, el aparato es apropiado para las siguientes temperaturas ambiente.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo, fig. 20.

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	+10 °C a 32 °C
N	+16 °C a 32 °C
ST	+16 °C a 38 °C
T	+16 °C a 43 °C

### Consejo

El aparato funciona perfectamente en los rangos de temperatura señalados por la clase climática. En caso de funcionar un aparato de la clase climática SN a una temperatura ambiente más fría, pueden excluirse daños en el mismo hasta una temperatura de +5 °C.

## Ventilación

### Fig. 4

El aire se recalienta en el panel posterior del aparato. El aire recalentado debe poder escapar libremente. De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento. Esto incrementa el consumo de energía eléctrica. ¡Por esta razón habrá que prestar particular atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas!

## Conectar el aparato a la red eléctrica

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo, debe esperarse 1 hora como mínimo antes de ponerlo en funcionamiento. Durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito de frío.

Limpiar el interior del aparato antes de su primera puesta en marcha (véase el capítulo «Limpieza del aparato»).

### Conexión eléctrica

La toma de corriente tiene que estar situada en las proximidades del aparato y estar libremente accesible tras su instalación.

#### Advertencia

¡Peligro de descargas eléctricas!

Si la longitud del cable de conexión a la red eléctrica no es suficiente, no utilizar en ningún caso cables de prolongación ni tomas de corriente múltiples. En lugar de ello, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para consultar otras alternativas.

El aparato corresponde al tipo de protección I. Conectar el aparato a una red de 220-240 V/50 Hz de corriente monofásica (corriente alterna) a través de una toma de corriente instalada correctamente y provista de conductor de protección. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10-16 A.

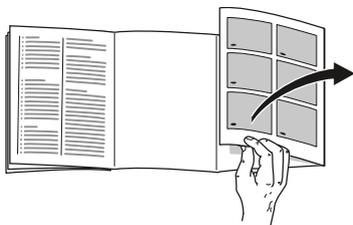
En los aparatos destinados a países fuera del continente europeo deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente especificados coinciden con los de la red nacional. Dichas especificaciones se encuentran en la placa de características del aparato, fig. 20.

#### Advertencia

El aparato no se podrá conectar en ningún caso a conectores electrónicos para ahorro energético.

Nuestros aparatos se pueden conectar a rectificadores de corriente por onda sinusoidal o conmutados por red. Los rectificadores conmutados por red se emplean en las instalaciones fotovoltaicas conectadas directamente a la red pública de abastecimiento de corriente eléctrica. Para aplicaciones aisladas como, por ejemplo, en buques o albergues de montaña que no disponen de conexión a la red eléctrica, tienen que emplearse rectificadores de onda sinusoidal.

## Familiarizándose con el aparato



Desplegar la última página con las ilustraciones. Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato.

El equipamiento de los distintos modelos puede variar.

Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerden con las de su aparato concreto.

Fig. **1**

\* No disponible en todos los modelos.

A Compartimento frigorífico  
B Compartimento de congelación

- 1-9 Elementos de mando
- 10 Iluminación interior (LED)
- 11 Bandeja de vidrio en el compartimento frigorífico
- 12\* Botellero
- 13 Compartimento fresco
- 14 Cajón para la verdura
- 15\* Compartimentos para guardar la mantequilla y el queso
- 16\* Estante de la puerta «EasyLift»
- 17 Botellero para guardar botellas grandes
- 18 Cajón de congelación (pequeño)

- 19 Bandeja de vidrio del compartimento de congelación
- 20 Cajón de congelación (grande)
- 21 Desagüe para el agua de descongelación
- 22 Patas regulables

## Elementos de mando

Fig. 2

- 1 **Tecla de «conexión/ desconexión»**  
Para la conexión y desconexión del aparato completo.
- 2 **Tecla «súper» del compartimento de congelación**  
Conecta y desconecta la función de supercongelación.
- 3 **Teclas de ajuste de la temperatura en el compartimento de congelación**  
Permiten ajustar la temperatura del compartimento de congelación.
- 4 **Indicación de temperatura del compartimento de congelación**  
Las cifras indican en °C la temperatura ajustada en el compartimento de congelación.
- 5 **Tecla «alarma»**  
Desactiva la alarma acústica (véase el capítulo «Función alarma»).
- 6 **Tecla «vacaciones»**  
Activa y desactiva el modo «Vacaciones» (véase al respecto el capítulo «Modo Vacaciones»).
- 7 **Teclas de ajuste de la temperatura en el compartimento frigorífico**  
Permiten ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.
- 8 **Indicación de temperatura del compartimento frigorífico**  
Las cifras indican en °C la temperatura ajustada en el compartimento frigorífico.
- 9 **Tecla «súper» del compartimento frigorífico**  
Conecta y desconecta la función de superfrío.

## Encendido del aparato

Fig. 2

1. Conectar el aparato mediante la tecla para conexión y desconexión 1.  
Se escucha una alarma acústica, el indicador de temperatura 4 parpadea y la tecla «alarma» 5 se ilumina.
2. Pulsando la tecla «alarma» 5 se desconecta la alarma acústica.  
El aparato comienza a enfriar. La iluminación interior está conectada con la puerta abierta.

De fábrica se aconseja ajustar las siguientes temperaturas:

- Compartimento frigorífico: +4 °C
- Compartimento de congelación: -18 °C

## Notas relativas al funcionamiento del aparato

- Tras la conexión, el aparato puede necesitar varias horas hasta alcanzar todas las temperaturas ajustadas.  
No introducir alimentos en el aparato antes de que haya transcurrido este período de tiempo.
- Los lados frontales del cuerpo del aparato son calentados ligeramente. De este modo se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- En caso de no poder abrir la puerta del compartimento de congelación inmediatamente después de cerrarla, aguardar unos instantes hasta que la depresión generada haya sido compensada.

---

## Ajustar la temperatura

Fig. 2

### Compartimento frigorífico

La temperatura se puede ajustar de +2 °C a +8 °C.

Presionar la tecla de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico 7 tantas veces como sea necesario, hasta alcanzar la temperatura deseada del compartimiento de frigorífico.

El último valor ajustado se guarda. La temperatura ajustada se muestra en el indicador de temperatura del compartimento frigorífico 8.

Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a +4 °C.

### Compartimento de congelación

La temperatura se puede ajustar de -16 °C a -24 °C.

Presionar la tecla de ajuste de la temperatura del compartimiento de congelación 3 tantas veces como sea necesario, hasta alcanzar la temperatura deseada del compartimiento de congelación.

El último valor ajustado se guarda. La temperatura ajustada se muestra en el indicador de temperatura del compartimento de congelación 4.

---

## Modo «Vacaciones»

Para los largos períodos de ausencia se puede conmutar el aparato al modo de ahorro energético «Vacaciones».

Al activar el modo «Vacaciones», se desactiva automáticamente la supercongelación automática.

La temperatura ajustada en el compartimento frigorífico se modifica automáticamente a +14 .

Durante este período no deberán guardarse alimentos en el compartimento frigorífico.

### Conectar y desconectar

Fig. 2

Pulsar la tecla «vacaciones» 6.

Estando activado el modo «Vacaciones» se ilumina la tecla y el indicador de temperatura del compartimento frigorífico 8 no indica ninguna temperatura.

---

## Funciones de alarma

### Alarma de la puerta

La alarma acústica se activa cuando la puerta del aparato ha permanecido abierta durante un tiempo. Cerrando la puerta se desactiva la alarma acústica.

### Alarma de temperatura

La alarma de temperatura se activa en caso de registrarse en el compartimento de congelación una temperatura demasiado elevada (calor) y existir el peligro de que los alimentos congelados se descongelen.

Tras pulsar la tecla «alarma» 5, se muestra en el indicador de temperatura del compartimento de congelación 4 durante cinco segundos la temperatura más elevada registrada en el compartimento de congelación.

A continuación se borra dicho valor. El indicador de temperatura del compartimento de congelación 4 muestra la temperatura ajustada en el compartimento de congelación sin parpadear.

A partir de ese momento se vuelve a calcular la temperatura más elevada registrada y se almacena en el sistema.

**La alarma puede activarse, sin significar por ello ningún peligro de deterioro inmediato de los alimentos, en los casos siguientes:**

- al poner en marcha el aparato,
- al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación,
- en caso de haber estado abierta la puerta del compartimento de congelación durante un período demasiado prolongado.

### Consejo

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Solo se podrán volver a congelar tras preparar con ellos platos cocinados (por ejemplo, hirviéndolos, asándolos o friéndolos).

No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.

### Desactivar la alarma

Fig. **2**

Pulsar la tecla «alarma» 5 para desactivar la alarma acústica.

---

## Capacidad útil

Las indicaciones sobre la capacidad útil del aparato figuran en la placa de características del mismo. Fig. 20

### Aprovechar toda la capacidad de congelación del aparato

Para introducir la mayor cantidad posible de productos congelados, retirar todos los accesorios. De esta manera, los alimentos se pueden apilar directamente sobre la bandeja y el fondo del compartimento de congelación.

### Retirar los elementos y accesorios del aparato

Extraer el cajón de congelación hasta el tope, levantarlo por la parte frontal y retirarlo del aparato. Fig. 16

---

## Compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar platos cocinados, pan y bollería, latas de conservas, leche condensada, queso curado, así como frutas y verduras sensibles al frío.

### Prestar atención al colocar los alimentos

Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos en el aparato. De este modo conservarán su aroma, color y frescura. Además, se evita la mezcla de olores y sabores, así como la decoloración de las piezas de plástico.

### Consejo

Evite el contacto directo de los alimentos con el panel posterior del aparato, de lo contrario la libre circulación del aire quedará afectada.

Los alimentos o sus embalajes podrían congelarse y quedar pegados al panel posterior.

## Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

En función de la circulación del aire en el interior del compartimento frigorífico, se crean en este diferentes zonas de frío:

### ■ La zona más fría

se encuentra en la parte interior del panel posterior y en el compartimento fresco. Fig. **1**/13

#### Consejo

Guardar en las zonas más frías los alimentos más delicados (por ejemplo, pescado, embutido, carne).

### ■ La zona menos fría

se encuentra en la parte superior de la puerta.

#### Consejo

Guardar en la zona menos fría, por ejemplo, el queso curado y la mantequilla. De esta manera el queso conservará su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

---

## Superfrío

Mediante esta función se enfría el compartimento frigorífico durante aprox. 15 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible. El aparato conmuta a continuación a la temperatura ajustada antes de activar la función de superfrío.

La función de superfrío se selecciona

- antes de introducir grandes cantidades de alimentos,
- para enfriar rápidamente bebidas.

#### Consejo

Estando activada la función de superfrío, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

## Conectar y desconectar

Fig. **2**

Pulsar la tecla «súper» del compartimento frigorífico 9.

La tecla se ilumina estando activada la función de superfrío.

## Compartimento de congelación

### El compartimento de congelación es adecuado

- para guardar productos ultracongelados,
- para preparar cubitos de hielo,
- para congelar alimentos frescos.

#### Consejo

¡Cerciorarse siempre de que la puerta del compartimento de congelación está cerrada correctamente! En caso de no estar bien cerrada la puerta, los alimentos se pueden descongelar. En el compartimento de congelación se produce una fuerte acumulación de escarcha. Además, ¡se produce un elevado consumo de energía eléctrica!

## Capacidad de congelación

Los datos sobre la capacidad de congelación figuran en la placa de características del aparato. Fig. 20

### Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

- Activar la función de «supercongelación» 24 horas antes de introducir los alimentos frescos en el congelador (véase el capítulo «Supercongelación»).
- Colocar las cantidades más grandes de alimentos preferentemente en el compartimento inferior. Dado que ahí se congelan de un modo particularmente rápido y cuidadoso.

## Congelar y guardar alimentos

### Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos ultracongelados

- El envase no debe estar dañado.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad.
- La indicación de la temperatura del congelador del establecimiento en donde adquiera los alimentos deberá señalar un valor mínimo de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- De ser posible, transportar los alimentos congelados en una bolsa isotérmica y colocarlos rápidamente en el compartimento de congelación.

### Congelar alimentos

- Si decide congelar usted mismo los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Los productos congelados que ya hubiera en el compartimento de congelación no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar.
- Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.

## Guardar los alimentos congelados

Cerciorarse de que el cajón de congelación esté introducido a tope en el aparato a fin de asegurar una circulación impecable del aire por el aparato.

En caso de desear guardar una gran cantidad de alimentos, estos pueden colocarse directamente sobre las bandejas de vidrio y apilarse en el fondo del compartimento de congelación:

1. Retirar a tal efecto todos los cajones de congelación.
2. Extraer el cajón de congelación hasta el tope, levantarlo por la parte frontal y retirarlo del aparato. Fig. 16

## Congelar cantidades menores de alimentos

En el apartado Supercongelación automática hallará indicaciones para congelar cantidades menores de alimentos del modo más rápido.

## Congelar alimentos frescos

Si decide congelar usted mismo los alimentos, utilice únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.

Blanquear (escaldar) las verduras antes de su congelación a fin de que su sabor, aroma o color no se deteriore ni tampoco pierdan su valor nutritivo. Las berenjenas, los calabacines y los espárragos no hay que escaldarlos.

Más detalles sobre este método podrán hallarse en cualquier libro o manual de cocina que trate los aspectos de la congelación de alimentos y en donde se describa el método del blanqueado.

### Consejo

Procurar que los alimentos congelados que ya hubiera en el congelador no entren en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar.

- Son alimentos adecuados para la congelación: pan y bollería, pescado y marisco, carne, caza, aves, verduras y hortalizas, frutas, hierbas aromáticas, huevos sin cáscara, productos lácteos tales como queso, mantequilla y requesón, platos cocinados y restos de comidas como por ejemplo sopas, potajes, carnes o pescados cocinados, platos de patatas, gratinados y platos dulces.
- Alimentos que no deben congelarse: verduras que se consumen normalmente crudas, como por ejemplo lechugas o rabanitos, huevos en su cáscara, uvas, manzanas enteras, peras y melocotones, huevos duros, yogur, leche agria, nata fresca acidulada, crema fresca y mayonesa.

## Envasado de los alimentos

Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten o pierdan su sabor.

1. Introducir los alimentos en el envase.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Cerrarlo herméticamente.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

### **Materiales apropiados para el envasado de los alimentos:**

láminas de plástico, bolsitas y láminas de polietileno, papel de aluminio, cajitas y envases específicos para la congelación de alimentos. Estos productos pueden encontrarse en comercios especializados.

### **Materiales no apropiados para el envasado de los alimentos:**

papel de envolver, papel de pergamino, celofán, bolsas de basura, bolsas de la compra usadas.

### **Materiales apropiados para el cierre de los envases:**

gomitas, clips de plástico, bramante, cinta adhesiva incongelable, etc.

Las bolsitas o láminas de plástico de polietileno se pueden termosellar con una soldadora de plásticos.

## Calendario de congelación

El plazo de conservación depende del tipo del alimento congelado.

A una temperatura de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ :

- Pescado, embutido, platos precocinados, pan y bollería:  
hasta 6 meses
- Queso, aves y carne:  
hasta 8 meses
- Frutas, verduras:  
hasta 12 meses

## Supercongelación

Para que los alimentos conserven su valor nutritivo, vitaminas, buen aspecto y sabor, hay que congelarlos hasta su núcleo lo más rápidamente posible.

Tras activar la función de supercongelación, el aparato funciona continuamente. En el compartimento de congelación se alcanzan temperaturas considerablemente más bajas que durante el funcionamiento normal.

### **Activar la función de supercongelación**

La función de supercongelación se puede utilizar de diferentes maneras dependiendo de la cantidad de alimentos que se desea congelar.

#### **Consejo**

Estando activada la función de supercongelación, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

#### **Supercongelación automática**

Las cantidades menores de alimentos se congelan más rápidamente de la siguiente manera:

- en el cajón superior de congelación
- a la izquierda

La función de supercongelación se activa automáticamente al congelar alimentos calientes.

## Supercongelación manual

Fig. 2

Congelar las cantidades más grandes de alimentos preferentemente en el compartimento inferior. Dado que ahí se congelan de un modo particularmente rápido y cuidadoso.

Para evitar que se produzca un aumento indeseado de la temperatura interior del aparato al congelar alimentos frescos en el congelador, deberá activarse la función de «supercongelación» varias horas antes de introducir los alimentos en el aparato.

En caso de desear aprovechar la capacidad de congelación conforme a la placa de características, la función de «supercongelación» debe activarse 24 horas antes de introducir los alimentos frescos en el aparato.

Pulsar la tecla «súper» 2.

En caso de estar activada la supercongelación, la tecla se ilumina.

## Desactivar la función de supercongelación

Fig. 2

Pulsar la tecla «súper» 2.

Ahora la función de supercongelación está desactivada.

Una vez finalizada la supercongelación, el aparato pasa automáticamente al funcionamiento normal.

- En caso de supercongelación automática: en cuanto la cantidad menor de alimentos que se debe congelar está completamente congelada.
- En caso de supercongelación manual: pasados aprox. 2 ½ días.

## Descongelar alimentos

Según el tipo y la naturaleza de su uso, se puede elegir entre los siguientes procedimientos:

- a temperatura ambiente
- en el frigorífico
- en el horno eléctrico con/sin ventilador de aire caliente
- en el horno microondas



### Atención

No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse. Solo se podrán volver a congelar tras preparar con ellos platos cocinados (por ejemplo, hirviéndolos, asándolos o friéndolos).

No almacenar el producto hasta su fecha máxima de conservación.

## Equipamiento

(no disponible en todos los modelos)

### Compartimentos para guardar la mantequilla y el queso

Para abrir el compartimento de la mantequilla, presionar ligeramente en el centro de la trampilla.

Para limpiar el compartimento, alzarlo por abajo y extraerlo de su alojamiento.

### Estante de posición ajustable sistema «EasyLift»

Fig. 5

La posición del estante se puede variar sin necesidad de extraerlo de su alojamiento.

Oprimir simultáneamente los pulsadores situados en los laterales para desplazar el estante hacia abajo. El estante se puede desplazar hacia arriba sin necesidad de oprimir pulsadores.

### Retenedor de botellas

Fig. 7

El retenedor de botellas impide que las botellas vuelquen al abrir y cerrar la puerta.

### Retirar las bandejas de vidrio

Fig. 8

La posición y altura de las bandejas se pueden modificar: retirar la bandeja estante a tal efecto del aparato, alzarla por la parte frontal y extraerla del aparato.

### Bandeja variable

Fig. 9

La bandeja se puede abatir hacia abajo en caso de necesidad: Desplazar la bandeja hacia adelante, bajarla y presionarla hacia atrás.

En la bandeja se pueden guardar alimentos y botellas.

### Juego de recipientes para el desayuno

Fig. 10

Los recipientes del juego para el desayuno se pueden retirar y llenar por separado.

Los recipientes del juego para el desayuno se pueden retirar del aparato para llenarlos o vaciarlos. Alzar a tal efecto el juego de recipientes y extraerlo de su emplazamiento. El soporte del recipiente se puede desplazar.

### Botellero

Fig. 11

En el botellero se pueden colocar con toda seguridad las botellas. El soporte es variable.

### Compartimento fresco

Fig. 1/13

En el compartimento fresco reina una temperatura más baja (fría) que en el compartimento frigorífico. También pueden registrarse temperaturas inferiores a 0 °C.

Es perfecto para guardar pescado, carne y embutido. No es apropiado para guardar lechugas, verduras y alimentos sensibles al frío.

## Cajón para la verdura con regulador de humedad

Fig. 13

Para crear el clima de almacenamiento óptimo para la fruta y verdura se puede regular —en función de las cantidades de alimentos introducidos— la humedad del aire en el cajón para la verdura:

- pequeñas cantidades de fruta y verdura (elevado grado de humedad del aire)
- grandes cantidades de fruta y verdura (bajo grado de humedad del aire)

### Consejos

- La fruta (por ejemplo, piñas, plátanos, papayas y cítricos) y la verdura (berenjenas, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas) sensibles al frío deberán guardarse fuera del frigorífico a una temperatura de aprox. +8 °C a +12 °C a fin de conservar óptimamente su calidad y aroma.
- En función de la cantidad y el tipo de alimento guardado en el cajón para la verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco y adaptar el grado de humedad del aire del cajón para la verdura mediante el mando regulador.

## Cajones para verdura

Fig. 14

El cajón se puede retirar de su emplazamiento.

## Cajón de congelación (grande)

Fig. 1/20

Para guarda grandes aves como, por ejemplo, pavos, patos y gansos.

### Consejo

La placa separadora (en caso de incorporarla el aparato) no se puede retirar del mismo.

## Cubitera de hielo

Fig. 18

1. Llenar  $\frac{3}{4}$  partes de la cubitera con agua potable y colocarla en el compartimento de congelación.
2. Desprender la cubitera adherida solo con ayuda de un objeto sin aristas como, por ejemplo, el mango de una cuchara.
3. Para retirar los cubitos de hielo de la cubitera, colocarla brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

## Acumulador de frío

El acumulador de frío puede extraerse de su emplazamiento y usarse para mantener alimentos frescos por breve tiempo, por ejemplo, en una bolsa isotérmica.

En caso de un corte o una falla en el suministro de corriente el acumulador de frío retrasa el calentamiento de los productos congelados almacenados.

## Adhesivo «OK»

(no disponible en todos los modelos)

Con el adhesivo «OK» puede comprobar si en el compartimento frigorífico se han alcanzado los rangos de temperatura seguros de +4 °C o menos recomendados para los alimentos. En caso de que el adhesivo no muestre «OK» habrá que ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

### Consejo

Al poner el aparato en marcha, este puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



### Ajuste correcto

## Desconexión y apagado del aparato

### Desconexión del aparato

Fig. 2

Pulsar la tecla de «conexión/desconexión» 1.

El indicador de temperatura 8 apaga y } el grupo frigorífico se desconecta.

### Apagar el aparato

En caso de largos períodos de inactividad del aparato:

1. Desconectar el aparato.
2. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente o desconectar el fusible.
3. Limpiar el aparato.
4. Dejar la puerta del aparato abierta.

## Al descongelar el aparato

### Compartimento frigorífico

El desescarchado se realiza automáticamente.

El agua de descongelación se transporta, a través de las canaletas de desagüe y del orificio de drenaje, a la zona de evaporación del aparato.

### Compartimento de congelación

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente, dado que los alimentos congelados no deben descongelarse en ningún momento. Una capa de hielo o escarcha acumulada en el interior del compartimento de congelación dificulta la transmisión del frío a los alimentos y eleva el consumo de energía eléctrica. Retirar la capa de escarcha de forma regular.



### Atención

No rascar en ningún caso el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos cortantes o puntiagudos (cuchillos, etc.). Los conductos del líquido refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

Modo de proceder:

### Consejo

Si se encuentran aún alimentos en el congelador, deberá activarse la función de «supercongelación» unas 4 horas antes de iniciar el desescarchado del aparato. De este modo se conseguirá que los productos congelados alcancen un nivel de temperatura muy bajo, pudiéndose conservar así más tiempo a la temperatura ambiente.

1. Desconectar el aparato antes de desescarcharlo.
2. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente o desconectar el fusible.
3. Guardar los cajones de congelación con los alimentos en un lugar fresco. Colocar sobre los mismos los acumuladores de frío (en caso de estar incluidos en el equipamiento del aparato).
4. Abrir el desagüe para el agua de descongelación. Fig. 19
5. El agua de descongelación se puede recoger con el botellero para botellas grandes. Retirar a este efecto el botellero para botellas grandes (véase el capítulo «Limpieza del aparato») y colocarlo debajo del desagüe para el agua de descongelación que debe estar abierto.
6. Para acelerar el proceso de descongelación se pueden colocar dos ollas con agua muy caliente (no hirviendo), sobre sendos soportes, en el interior del compartimento de congelación.

7. Una vez realizado el desescarchado, vaciar el agua de descongelación recogida. Eliminar el resto de agua de descongelación del fondo del compartimento de congelación con una esponja.
8. Cerrar el desagüe para el agua de descongelación.
9. Colocar el botellero para botellas grandes en la cara interior de la puerta.
10. Tras concluir el desescarchado, introducir el cable de conexión en la toma de corriente y conectar el aparato.

---

## Limpieza del aparato



### Atención

- No utilizar detergentes que contengan arena, cloro o ácidos ni tampoco disolventes.
- No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.
- No lavar nunca las bandejas ni los compartimentos en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

### Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza.
2. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente o desconectar el fusible.
3. Retirar los alimentos del aparato y guardarlos en el lugar más frío posible. Colocar sobre los mismos los acumuladores de frío (en caso de estar incluidos en el equipamiento del aparato).

4. Esperar a que se haya descongelado la capa de escarcha.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas manual con pH neutro. Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe entrar en contacto con la iluminación.
6. Limpiar la junta de la puerta solo con agua clara, secándola bien a continuación.
7. Tras concluir la limpieza del aparato, conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.
8. Volver a introducir los alimentos.

## Equipamiento

Los elementos variables del aparato se pueden extraer para su limpieza.

### Retirar los estantes de la puerta

Fig. 6

Levantarlos ligeramente y retirarlos de su emplazamiento.

### Retirar las bandejas de vidrio

Fig. 8

Levantar las bandejas de vidrio, desplazarlas hacia adelante, inclinarlas hacia abajo y extraerlas inclinándolas por uno de sus laterales.

### Retirar el cajón deslizante

Levantar el cajón ligeramente y extraerlo de su emplazamiento.

### Paramento del desagüe para el agua de descongelación

Para limpiar la canaleta de desagüe deberá separarse la bandeja de vidrio situada encima del cajón para la verdura, fig. 1/14, del paramento del desagüe para el agua de descongelación:

1. Retirar la bandeja de vidrio.

2. Levantar el paramento del desagüe para el agua de descongelación y retirarlo. Fig. 12

### Consejo

Limpiar regularmente la canaleta del desagüe y el orificio de drenaje con un bastoncillo de algodón u objeto similar a fin de que el agua de desagüe pueda evacuarse libremente.

### Cajón para la verdura

Fig. 15

El paramento del cajón para la verdura se puede retirar para lavarlo.

Pulsar consecutivamente los mandos laterales y retirar al mismo tiempo el paramento del cajón para la verdura.

### Retirar los cajones

Fig. 5

Tirar del cajón hasta el tope, levantarlo ligeramente por su parte frontal y retirarlo del aparato.

---

## Olores

En caso de comprobar olores desagradables:

1. Desconectar el aparato con la tecla «conexión/desconexión». Fig. 2/1
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Limpiar el espacio interior (véase el capítulo «Limpieza del aparato»).
4. Limpiar todos los envases de los alimentos.
5. Envasar herméticamente los alimentos de olor fuerte para evitar la formación de olores.
6. Conectar el aparato nuevamente.
7. Colocar y ordenar los alimentos.
8. Verificar al cabo de 24 horas si se ha vuelto a producir olor en el aparato.

---

## Iluminación interior (LED)

Su aparato está equipado con una iluminación por diodos luminosos exenta de mantenimiento.

Las reparaciones de este tipo de iluminación solo podrán ser realizadas por personal técnico del Servicio de Asistencia Técnica o autorizado oficialmente por el fabricante.

---

## Ahorrar energía

- Colocar el aparato en un lugar seco y bien ventilado. El aparato no debe estar expuesto directamente al sol ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, radiador, cocina).

No obstante, si esto último fuera inevitable, se habrá de proteger la unidad con un panel aislante adecuado.

- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes a temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico. De esta manera se puede aprovechar el frío desprendido por los mismos para la refrigeración de los restantes alimentos guardados.
- Eliminar regularmente la capa de escarcha del compartimento de congelación.

Una capa de hielo o escarcha acumulada en el interior del compartimento de congelación dificulta la transmisión del frío a los alimentos y eleva el consumo de energía eléctrica.

- Mantener abierta la puerta del aparato el menos tiempo posible.
- Limpiar de vez en cuando la parte posterior del aparato a fin de evitar que la acumulación de polvo pueda dar lugar a un aumento del consumo de corriente.
- En caso de disponer de elementos distanciadores de la pared, montarlos para conseguir la absorción de energía indicada (véanse las instrucciones de montaje). Una distancia reducida respecto a la pared no influye negativamente en el funcionamiento del aparato, aunque puede ocurrir que la absorción de energía aumente ligeramente. No se deberá superar la distancia de 75 mm.
- La disposición de los elementos y accesorios del aparato no influye en la absorción de energía.

---

## Ruidos de funcionamiento del aparato

### Ruidos de funcionamiento normales del aparato

#### Consejo

Estando activada la función de supercongelación, el nivel sonoro del aparato puede aumentar.

#### Ruidos en forma de murmullos sordos

Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

#### Ruidos en forma de gorgoteo

El líquido refrigerante fluye a través de los tubos.

#### Ruidos en forma de clic

El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan/desconectan.

## Ruidos que se pueden evitar fácilmente

### El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con la ayuda de un nivel de burbuja. Utilice para ello las patas regulables o unos calzos adecuados.

### El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Separar el aparato de los muebles o aparatos con los que esté en contacto.

### Los compartimentos o las bandejas oscilan o están agarrotados

Verificar los elementos desmontables y, en caso necesario, volver a colocarlos correctamente.

### Las botellas o los recipientes hacen en contacto entre sí

Separar ligeramente las botellas o los recipientes.

## Pequeñas averías de fácil solución

Antes de avisar al Servicio de Asistencia Técnica:

Compruebe si la avería o fallo que usted ha constatado se encuentra recogida en los siguientes consejos y advertencias.

¡Tenga presente que los gastos del técnico no quedan cubiertos – tampoco durante el período de garantía!

Señal de avería	Posible causa	Solución
La temperatura difiere considerablemente del valor seleccionado.		En algunos casos es posible que sea suficiente desconectar el aparato durante 5 minutos. Si la temperatura es demasiado elevada (calor), verifique al cabo de unas pocas horas si se ha producido una aproximación a la temperatura ajustada. Si la temperatura es demasiado baja (frío), verifique la temperatura nuevamente al día siguiente.
Ningún indicador se ilumina.	Corte de corriente eléctrica, el fusible se ha fundido, el enchufe del aparato no está asentado correctamente en la toma de corriente.	Introducir el enchufe del aparato en la toma de corriente. Verificar si hay corriente; verificar los fusibles.
En el indicador de temperatura aparece «E..».	El sistema electrónico ha detectado una avería.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

Se escucha una alarma acústica, la tecla «alarma» se ilumina. Fig. 2/5		Para desactivar la alarma acústica, pulsar la tecla «alarma» 5.
¡La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor)!	La puerta del aparato está abierta.	Cerrar la puerta del aparato.
¡Existe peligro de descongelación de los alimentos congelados!	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Cerciorarse de que las aberturas de ventilación y aireación no están obstruidas.
	Se ha introducido una cantidad excesiva de alimentos frescos en el congelador.	No exceder la capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.
		Tras subsanar la avería, la tecla «alarma» 5 se apaga al cabo de un cierto tiempo.
El indicador de temperatura del compartimento de congelación parpadea, fig. 2/4		Para desactivar la alarma acústica, pulsar la tecla «alarma», fig. 2/5.
La alarma acústica de aviso se activa.	La puerta del aparato está abierta.	Cerrar la puerta del aparato.
La tecla «alarma» se ilumina. Fig. 2/5	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Cerciorarse de que las aberturas de ventilación y aireación no están obstruidas.
¡La temperatura del compartimento de congelación es demasiado elevada (calor)!	Se ha introducido una cantidad excesiva de alimentos frescos en el congelador.	No exceder la capacidad de congelación de alimentos frescos del aparato.
¡Existe peligro de descongelación de los alimentos congelados!		Tras solucionar la avería, el piloto «alarma» se apaga al cabo de un cierto tiempo.
El indicador de temperatura del compartimento de congelación parpadea, fig. 2/4	En algún momento anterior se produjo una elevación de la temperatura en el interior del compartimento de congelación a causa de un corte o avería en el suministro de la corriente eléctrica.	Pulsando la tecla «alarma» 5, el indicador de temperatura deja de parpadear. Fig. 2/4 En el indicador de temperatura aparece durante cinco segundos la temperatura más elevada (calor) registrada en el compartimento de congelación.
El aparato no enfría, el indicador de temperatura y la iluminación interior lucen.	El modo de exposición está activado.	Pulsar la tecla «alarma», fig. 2/5, durante 10 segundos hasta que se produzca un tono de confirmación. Cerciorarse al cabo de un cierto tiempo de que el aparato enfría.
La supercongelación automática no se activa.		El aparato determina de modo autónomo si es necesaria la supercongelación automática y la activa y desactiva automáticamente.

## Autocomprobación del aparato

Su aparato dispone de un programa automático de autocomprobación que le muestra las causas de las posibles averías. Estas solo pueden ser subsanadas por el Servicio de Asistencia Técnica.

### Iniciar la autocomprobación del aparato

1. Desconectar el aparato y aguardar 5 minutos.
2. Conectar el aparato y accionar en los primeros 10 segundos la tecla «súper», fig. 2/2, durante 3-5 segundos hasta que se escuche una señal acústica.

El programa de autocomprobación arranca.

Mientras se está desarrollando el ciclo de autocomprobación se escucha una señal acústica prolongada.

Si el ciclo de autocomprobación ha concluido y suena dos veces una señal acústica, el aparato está en orden.

Si la tecla «súper» parpadea durante 10 segundos y se escuchan 5 señales acústicas, se trata de una avería. En este caso deberá avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

### Concluir la autocomprobación del aparato

Una vez concluido el programa, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.

## Servicio de Asistencia Técnica, número de producto/fabricación y datos técnicos

### Servicio de Asistencia Técnica

Si tiene preguntas, si no puede subsanar una avería en el aparato o si este debe repararse, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica.

Muchos problemas pueden solucionarse con la información sobre subsanación de averías contenida en estas instrucciones o en nuestra página web. Si este no es el caso, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Nosotros encontraremos la solución adecuada e intentaremos evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos del Servicio de Asistencia Técnica.

Le garantizamos que los técnicos cualificados del Servicio de Asistencia Técnica repararán su aparato con repuestos originales, ya sea en caso de garantía o una vez que haya expirado la garantía de fabricante.

Por motivos de seguridad, solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato. El derecho de garantía pierde su validez cuando se llevan a cabo reparaciones o intervenciones por parte de personas que no han sido autorizadas por nosotros para tal fin o cuando nuestros aparatos se equipan con piezas de repuesto, complementos y accesorios que no son piezas originales y, como consecuencia, se provocan defectos.

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

### **Consejo**

La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años (a excepción de Dinamarca y Suecia, donde es de 1 año) de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el período de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica, con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

### **Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)**

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato. Fig. 20

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

### **Datos técnicos**

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas. Fig. 20

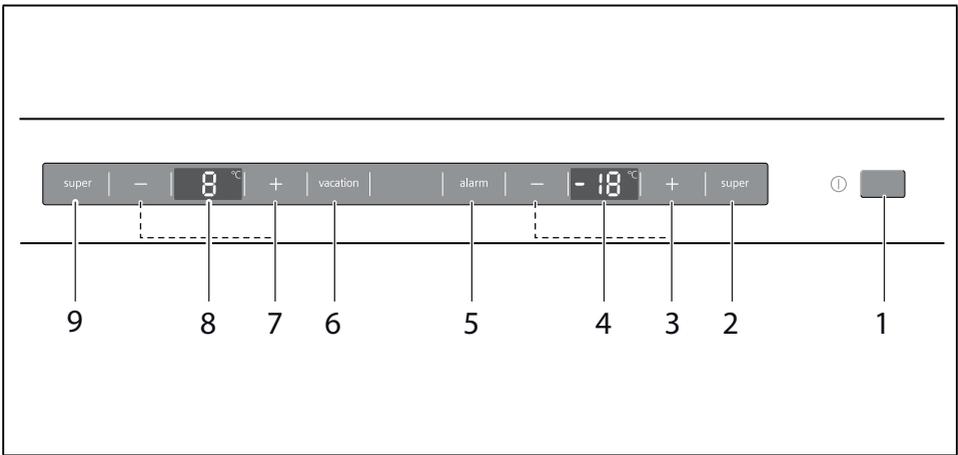
Encontrará más información sobre el modelo en internet: <https://www.bsh-group.com/energylabel> (válido solo para países del Espacio Económico Europeo). Esta dirección web enlaza con la base de datos oficial de productos de la UE, EPREL, cuya dirección web aún no se había publicado en el momento de la impresión. A este respecto, debe seguir las instrucciones de la búsqueda de modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

### **Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías o perturbaciones**

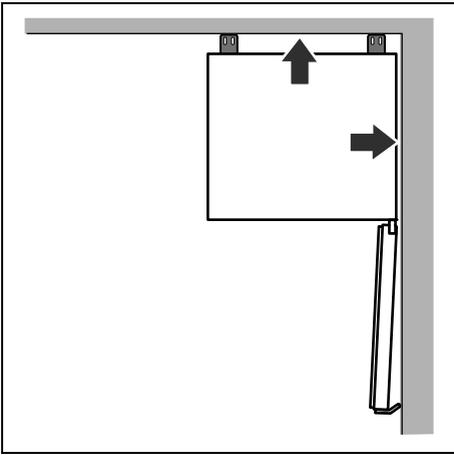
Las señas de las delegaciones internacionales figuran en el directorio adjunto de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica.



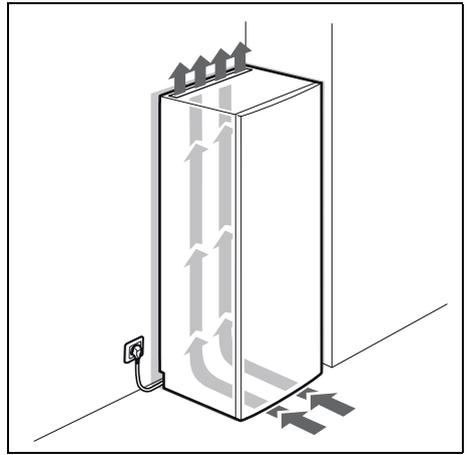
**1**



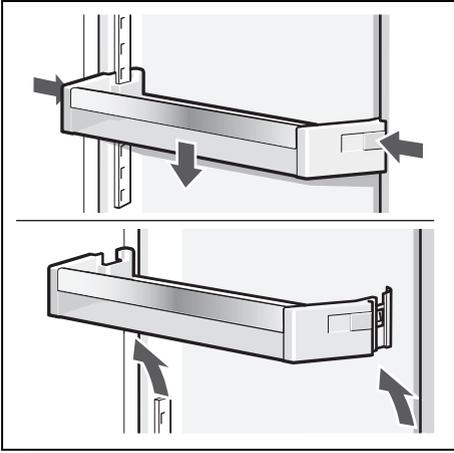
**2**



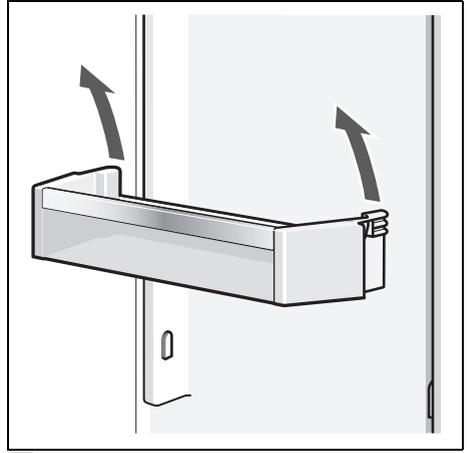
3



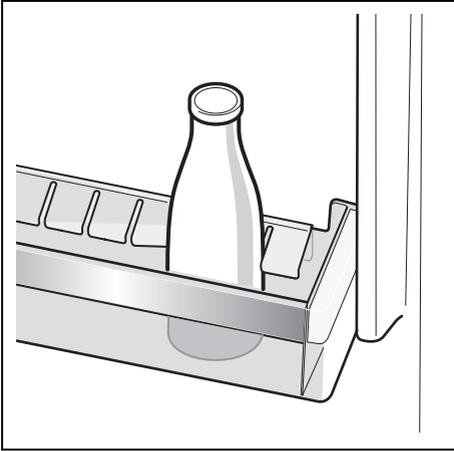
4



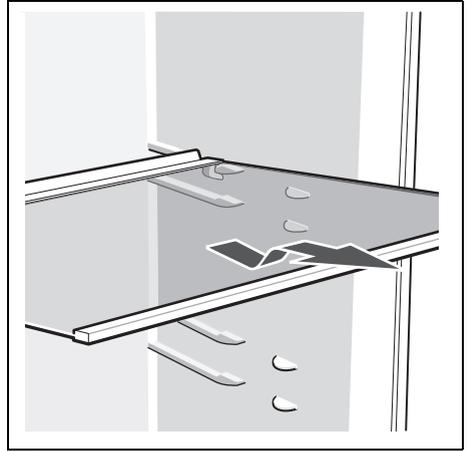
5



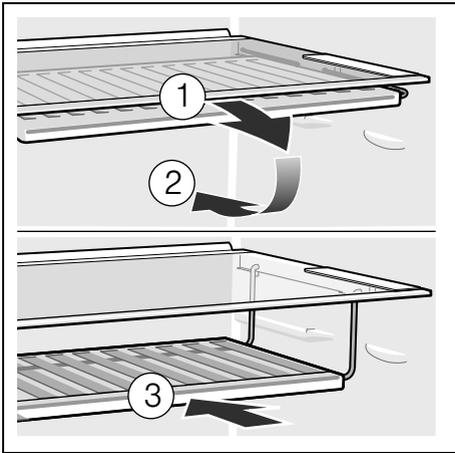
6



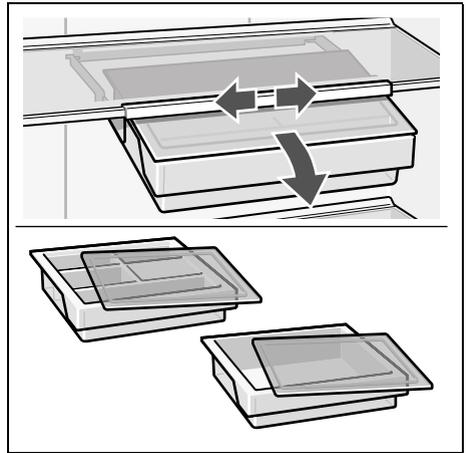
7



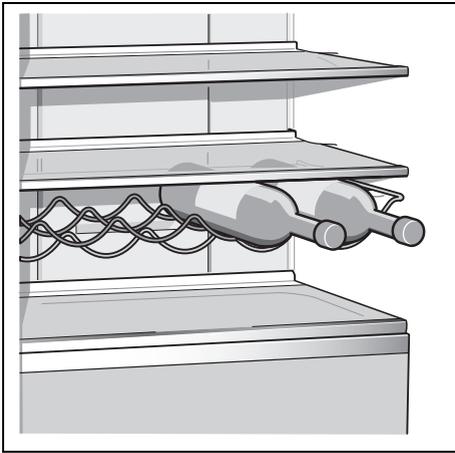
8



9



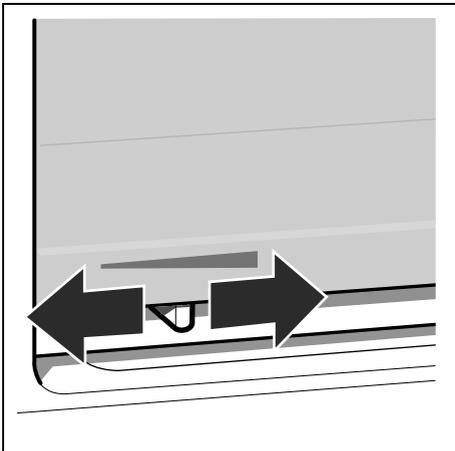
10



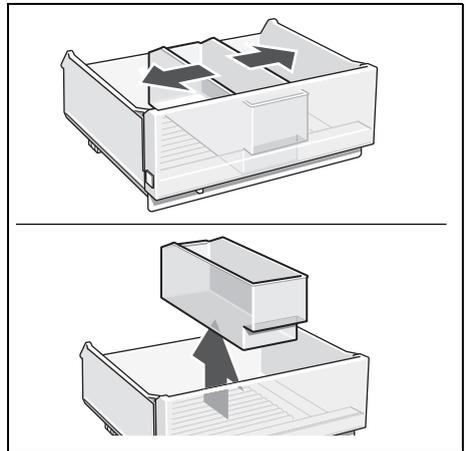
11



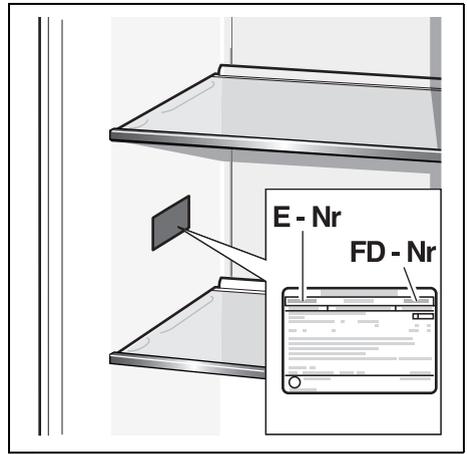
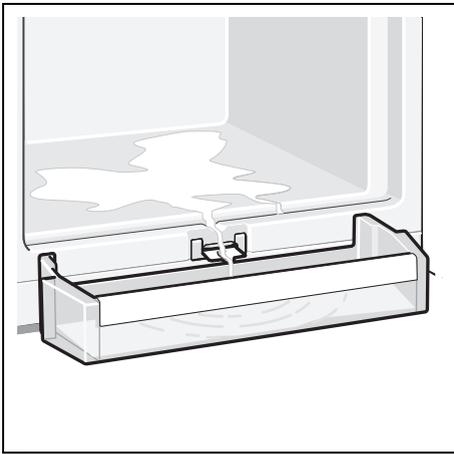
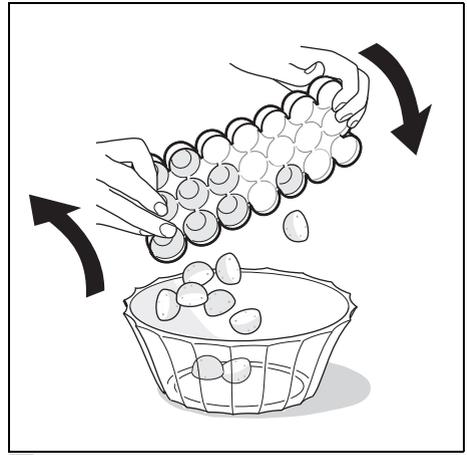
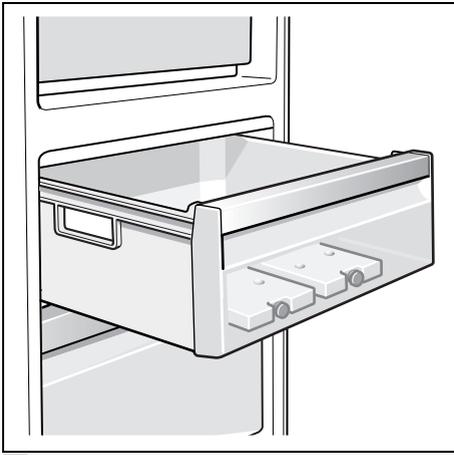
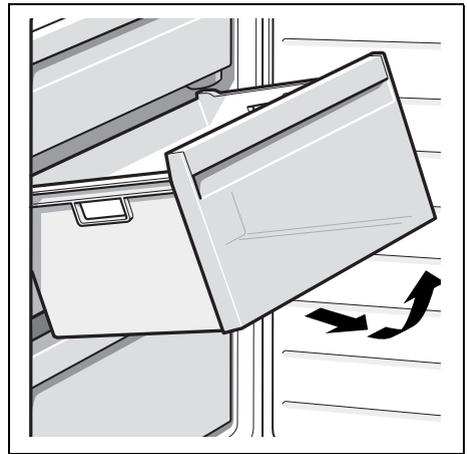
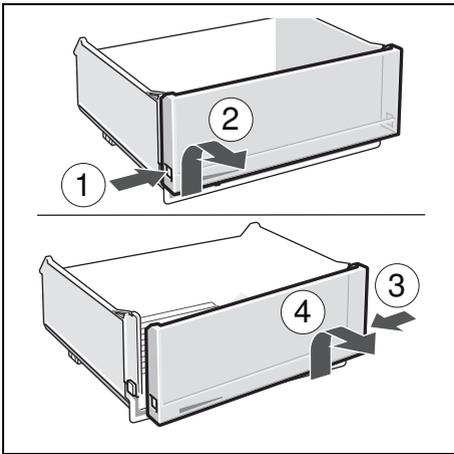
12



13



14



19

20

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Fabricado por BSH Hausgeräte GmbH bajo licencia de marca de Siemens AG



**8001225555** (0104) es